



Anuncio de licitación

Número de Expediente **71/2022**

Publicado en la Plataforma de Contratación del Sector Público el 08-11-2023 a las 16:10 horas.



Servicio de traducción al valenciano de las principales publicaciones del Comité Econòmic i Social de la Comunitat Valenciana.

Contrato Sujeto a regulación armonizada No

→ Directiva de aplicación N/A

→ Valor estimado del contrato 56.000 EUR.

→ Importe 16.940 EUR.

→ Importe (sin impuestos) 14.000 EUR.

→ Plazo de Ejecución

→ 1 Año(s)

→ Observaciones: Se trata de traducir al valenciano las publicaciones anuales del CES CV. La vigencia máxima del presente contrato será de un año a partir de la fecha de formalización del mismo o, en caso de ocurrir antes, hasta que se agote el presupuesto de la licitación.

→ Tipo de Contrato Servicios

→ Subtipo Servicios editoriales y de imprenta, por tarifa o por contrato

→ Contrato Mixto No

→ Lugar de ejecución ES522 Castellón/Castelló Conforme se establece en los pliegos

→ Clasificación CPV

→ 79530000 - Servicios de traducción.

Proceso de Licitación

→ Procedimiento Abierto simplificado

→ Tramitación Ordinaria

→ Presentación de la oferta Electrónica

→ Contrato cubierto por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP) : No

→ Reducción de candidatos en fases sucesivas : No

→ Sistema de Contratación No aplica

→ Características del procedimiento La determinación del precio de este contrato es por precios unitarios. Las empresas presentarán sus ofertas económicas por los siguientes conceptos unitarios: · Traducción del castellano al valenciano0,045 €/palabra En sus propuestas económicas, las empresas licitadoras deberán presentar ofertas de precios unitarios, IVA excluido. Los precios unitarios ofertados no podrán exceder los precios máximos que se detallan más arriba en este mismo punto y se presentarán a nivel de 3 decimales.

→ Idioma de Presentación de Oferta Valenciano Español

→ Detalle de la Licitación:

https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=JcPhr9im9dSIzo3LHNPGcQ%3D%3D

Entidad Adjudicadora

→ Comité Econòmic i Social de la Comunitat Valenciana

→ Tipo de Administración Organismo de Derecho público bajo el control de una autoridad regional

→ Actividad Principal 1 - Servicios públicos generales

→ Tipo de Entidad Adjudicadora Órgano de Contratación

→ Sitio Web <http://www.ces.gva.es>

→ Perfil del Contratante

https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=Hj%2F84n8bZt8QK2T_EfXGy%2BA%3D%3D

Dirección Postal

→ Enseñanza, 10
→ (12001) Castelló de la Plana España
→ ES522

Contacto

→ Teléfono +34 964725550
→ Correo Electrónico ces_cv@gva.es

Proveedor de Pliegos

→ Comité Econòmic i Social de la Comunitat Valenciana

Proveedor de Información adicional

→ Comité Econòmic i Social de la Comunitat Valenciana

Plazo de Obtención de Pliegos

→ Hasta el 23/11/2023 a las 23:59

Dirección Postal

→ Enseñanza, 10
→ (12001) Castelló de la Plana España

Dirección Postal

→ Enseñanza, 10
→ (12001) Castelló de la Plana España

Recepción de Ofertas

→ Comité Econòmic i Social de la Comunitat Valenciana

Dirección Postal

→ Enseñanza, 10
→ (12001) Castelló de la Plana España

Plazo de Presentación de Oferta

→ Hasta el 23/11/2023 a las 23:59

→ Observaciones: La determinación del precio de este contrato es por precios unitarios. Las empresas presentarán sus ofertas económicas por los siguientes conceptos unitarios: - Traducción del castellano al valenciano0,045 €/palabra En sus propuestas económicas, las empresas licitadoras deberán presentar ofertas de precios unitarios, IVA excluido. Los precios unitarios ofertados no podrán exceder los precios máximos que se detallan más arriba en este mismo punto y se presentarán a nivel de 3 decimales.

Apertura de Ofertas Económicas y Documentación

Apertura de Ofertas Económicas

APERTURA OFERTA ECONÓMICA

→ Apertura sobre oferta económica
→ El día 30/11/2023 a las 09:30 horas
→ Acto público apertura ofertas

Lugar

→ TELEMÁTICA

Objeto del Contrato: Servicio de traducción al valenciano de las principales publicaciones del Comité Econòmic i Social de la Comunitat Valenciana.

→ Descripción del procedimiento

Contratación de un servicio de traducción al valenciano de las principales publicaciones que edita el Comité Econòmic i Social de la Comunitat Valenciana que son la Memoria sobre la Situación Socioeconómica y Laboral de la Comunitat Valenciana, el Resumen Ejecutivo de esta Memoria y la Memoria de actividades anual.

→ Valor estimado del contrato 56.000 EUR.

→ Presupuesto base de licitación

→ Importe 16.940 EUR.

→ Importe (sin impuestos) 14.000 EUR.

→ Clasificación CPV

→ 79530000 - Servicios de traducción.

→ Plazo de Ejecución

→ 1 Año(s)

→ Observaciones: Se trata de traducir al valenciano las publicaciones anuales del CES CV. La vigencia máxima del presente contrato será de un año a partir de la fecha de formalización del mismo o, en caso de ocurrir antes, hasta que se agote el presupuesto de la licitación.

→ Lugar de ejecución

→ Conforme se establece en los pliegos

→ Condiciones Conforme pliegos

→ Subentidad Nacional Castellón/Castelló

→ Código de Subentidad Territorial ES522

Dirección Postal

→ España

Opciones y prórrogas

→ Número máximo de prórrogas: 3

→ Prórrugas: 3 años prorrogables por años sucesivos (1+1+1) Duración del contrato de 1 año, prorrogable por 3 anualidades más hasta completar 4 anualidades. La ejecución del contrato en los años posteriores se subordinará a la existencia de crédito adecuado y suficiente en los respectivos presupuestos del Comité Econòmic i Social de la Comunitat Valenciana.

Condiciones de ejecución del contrato

→ Se aceptará factura electrónica : Sí

→ Se utilizará el pago electrónico : Sí

Condiciones de Licitación

→ Se utilizará el pago electrónico

Garantía Requerida Definitiva

→ Porcentaje 5 %

Requisitos de participación de los licitadores

→ Años de Ejercicio 2

→ Número de Empleados 1

Condiciones de admisión

→

Capacidad de obrar - La capacidad de obrar de los empresarios que fueren personas jurídicas se acreditará mediante la escritura o documento de constitución, los estatutos o el acta fundacional, en los que consten las normas por las que se regula su actividad, debidamente inscritos, en su caso, en el Registro público que corresponda, según el tipo de persona jurídica de que se trate.

Criterio de Solvencia Técnica-Profesional

→ Maquinaria, material y equipo técnico para la ejecución del contrato - Según pliegos. La experiencia profesional mínima que la empresa adjudicataria deberá justificar de los traductores en idioma valenciano será igual o superior a dos años en proyectos similares.

Criterio de Solvencia Económica-Financiera

→ Cifra anual de negocio - Según pliegos

Preparación de oferta

→ **Sobre** SOBRE 1: ASPECTOS NO VALORABLES MEDIANTE APLICACIÓN DE FÓRMULAS

→ **Tipo de Oferta** Documentación administrativa y criterios sometidos a juicios de valor

Preparación de oferta

→ **Sobre** SOBRE 2: CRITERIOS CUANTIFICABLES MEDIANTE APLICACIÓN DE FÓRMULAS.

→ **Tipo de Oferta** Oferta económica o evaluable mediante fórmulas

Condiciones de adjudicación

Criterios de Adjudicación

Criterios evaluables mediante aplicación de fórmulas

→ Experiencia demostrable en proyectos similares.

→ **Subtipo Criterio** : Otros

→ **Ponderación** : 10

→ **Expresión de evaluación** : Cada año, por encima del mínimo exigido. Puntuará a razón de 1 punto por año completo.

→ **Cantidad Máxima** : 10

→ Oferta económica

→ **Subtipo Criterio** : Precio

→ **Ponderación** : 75

→ **Expresión de evaluación** : $P = 75 * (1 - 3 * (1 - Ob/Ov))$ Siendo Ob la oferta más baja de las presentadas y Ov la oferta a valorar.

→ **Cantidad Máxima** : 75

Criterios evaluables mediante un juicio de valor

→ Memoria descriptiva de las actuaciones del servicio de traducción de las publicaciones que se van a realizar

→ **Subtipo Criterio** : Otros

→ **Ponderación** : 15

→ **Cantidad Máxima** : 15

→ Se aceptará factura electrónica

→ **Programas de Financiación** No hay financiación con fondos de la UE